



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo



PROGRAMMA “NATALE IN REGGIA” 3a EDIZIONE 2018

- **GIORNATA MONDIALE DEL SUOLO**

MERCOLEDÌ 5 DICEMBRE 2018 ORE 9.30-14.30 GALOPPATTOIO REALE

Apertura dei lavori: Sergio Costa (Ministro dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare), Gaetano Manfredi (Rettore dell'Università di Napoli Federico II), Matteo Lorito (Direttore del Dipartimento di Agraria, UNINA), Gaetano Oliva (Direttore del Dipartimento di Medicina Veterinaria e Produzioni Animali), Agostino Casillo (Presidente dell'Ente Parco Nazionale del Vesuvio), Vincenzo Cuomo (Sindaco di Portici).

Tavola rotonda: Fabio Terribile, Paola Adamo, Massimo Fagnano (Dipartimento di Agraria, UNINA), Mario De Biase (Funzionario Delegato ex O.C.D.P.C. n. 425/2016), Antonio Limone (Direttore Generale IZSM), Loredana Moio (scuola Don Salvatore Vitale di Giugliano), Vezio De Lucia (urbanista), Franco Arminio (scrittore, paesologo), Raffaele Cantone (Presidente ANAC) - moderatore Antonio di Gennaro (editorialista, La Repubblica).

Laboratori didattici e stand divulgativi sul suolo, sulle funzioni che svolge per sostenere la vita sul pianeta, su cause ed effetti del suo inquinamento e su possibili rimedi.

- **INAUGURAZIONE MOSTRA MANN-MUSA**

MERCOLEDÌ 5 DICEMBRE 2018 ORE 18.00 HERCULANENSE MUSEUM

“Copia Conforme”- L'arte della riproduzione dal '700 ai giorni nostri”

La mostra sarà visibile durante i giorni di apertura del Centro Museale (giovedì 15:00 – 18:30 e dal venerdì alla domenica dalle ore 9:30 alle 18:30, ultimo ingresso ore 18

- **PRESENTAZIONE DEL LIBRO “CAMPANIA BELLEZZA DEL CREATO”**

MERCOLEDÌ 5 DICEMBRE 2018 ORE 16.30 SALA CINESE

La Sala Cinese della Reggia di Portici (Na), mercoledì 5 dicembre 2018, a partire dalle ore 16:30, ospiterà la prima presentazione del libro “Campania bellezza del creato”, opera di Giuseppe Ottaiano e realizzato dall'Associazione Culturale Terre di Campania per i tipi di Lemme edizioni. La presentazione si terrà nella prestigiosa location, in collaborazione con il Dipartimento di Agraria UNINA, Ente Patrocinatore dell'iniziativa insieme all' Università Federico II di Napoli, all'Università Suor Orsola Benincasa di Napoli, all'Università di Salerno e all'Università degli Studi del Sannio. Hanno concesso il Patrocinio alla pubblicazione anche la Fondazione di Studi Tonoliani, la Fondazione Gerardino Romano di Telesse, l'Accademia dei Dogliosi di Avellino, l'Associazione Medici Cattolici Italiani della diocesi di Nola, Confindustria Benevento, il MAAV, il Coordinamento dei Distretti Turistici della Campania e il Distretto Turistico Ager Nolanus.

- **PRESEPI IN REGGIA – MOSTRA PRESEPIALE**

DA VENERDÌ 7 DICEMBRE A LUNEDÌ 7 GENNAIO SALA DELLE GUARDIE

La Reggia di Portici apre le sue porte alla mostra presepiale a cura dell'Associazione Italiana Amici del Presepio, sede di Ercolano. Un appuntamento imperdibile per arricchire il vostro Natale con la più classica delle tradizioni: il presepe. Venite ad ammirare la varietà di personaggi che popolano questo



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo



piccolo mondo nelle sue mille e più declinazioni e a scoprire l'antica opera manifatturiera che si cela dietro questi capolavori unici di arte nostrana. L'evento è aperto al pubblico.

Sono previsti seminari e incontri sulla storia e la tradizione del Presepio Napoletano.

orari: 10,00-19,30 tutti i giorni esclusi 24-25-31 dicembre 2018 e 1° gennaio 2019

Inaugurazione: 7 dicembre ore 11,00

work in progress: dimostrazioni relative a coroplastica (pastori del '700 e moschelle), ceroplastica, vestizione pastore.

date: 7 e 8 dicembre 2018 orari: 10,30-12,30, 17,30-19,30

- **MERCATINO DI NATALE DI REGGIA**

7, 8 E 9 DICEMBRE ORE 9.30 – 20.00 GALOPPATOIO DELLA REGGIA

Mostra mercato con circa 40 tra stand di espositori che propongono idee regalo, addobbi natalizi, prodotti tipici e specialità gastronomiche.

Gli stand saranno distribuiti tra gli spazi del Galoppatoio Reale dando l'opportunità ai visitatori di conoscere e visitare aree inedite della Reggia.

7, 8 E 9 DICEMBRE HERCULANENSE MUSEUM

I Musei della Reggia di Portici resteranno aperti dalle ore 9:30 alle 19:00 e saranno visitabili al prezzo ridotto di 3 euro.

Sono previste le seguenti visite guidate:

7 dicembre: ore 12:00 e 16:00

8 dicembre: ore 10:30, 11:15 e 16:00

9 dicembre: ore 12:00 e 18:00

Orto Botanico:

7 e 9 dicembre: ore 11.15

8 dicembre: ore 11.15 e 12.00

COSTI VISITE GUIDATE

Visita Museo Herculanense o Orto Botanico (6 Euro)

Visita Museo Herculanense + Orto Botanico (8 Euro)

Negli spazi della Reggia saranno inoltre organizzati laboratori ludici e didattici per i bambini Ludolab - Momento ludico e creativo, attraverso il quale i bambini saranno coinvolti in attività didattiche volte alla conoscenza della storia della Reggia di Portici.

Costo: €2

Orario: 9:30/ 17:00

- **CONCERTO DI APERTURA DI NATALE IN REGGIA**

7 DICEMBRE ORE 12.00-12.30 SCALONE MONUMENTALE

L'orchestra Bollicine di musica ed il Be Choir della Scuola "Ascoltando i bambini" presenta il concerto "Natale".

- **CONFERENZA STAMPA**



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo



7 DICEMBRE ORE 12.00 SALA CINESE

Conferenza stampa di Claudia Gerini, testimonial degli eventi e protagonista del concerto del 15 dicembre 2018 al Museo di Pietrarsa.

- **CONCERTO BANDA MUSICALE SCUOLA AGENTI DI POLIZIA PENITENZIARIA DI PORTICI (NA)**

7 DICEMBRE ORE 17.00 CORTILE ANTISTANTE GALLOPATOIO REALE

Formalmente istituita nel 1985 in sostituzione della fanfara, essa ha sede presso la Scuola di Formazione ed Aggiornamento del Corpo di Polizia e del personale dell'amministrazione penitenziaria di Portici (NA), ospitata dal famoso Palazzo Valle, già sede delle Guardie del Corpo di Ferdinando IV di Borbone. È costituita da sessanta elementi, tutti appartenenti alla Polizia Penitenziaria, diplomati presso i conservatori di musica italiani ogni anno partecipa alla tradizionale e solenne cerimonia dell'Annuale del Corpo, che si svolge a Roma alla presenza del Presidente della Repubblica.

- **MOSTRA PITTORICA NOTE DI COLORE**

8 DICEMBRE 2018 - 31 GENNAIO 2019 APPARTAMENTO REALE DELLA REGGIA DI PORTICI

Sabato 8 dicembre 2018 alle ore 17,30 nell' Appartamento Reale della Reggia di Portici si inaugura la mostra-evento "Note di colore" di Carlo Montarsolo alla Reggia di Portici".

Fino al 31 gennaio, un'esposizione di quarantacinque opere del noto artista e pittore italiano Carlo Montarsolo (Terni, 1922 – Roma, 2005) che celebra idealmente il suo legame con le città di Portici e di Napoli, luoghi della sua giovinezza e della sua formazione artistica.

- **SPETTACOLO TEATRALE**

"IL DONO DI NATALE" di E. De Filippo – Sala Cinese della Reggia di Portici

8 E 9 DICEMBRE 2018 SPETTACOLI ORE 11.00 E ORE 12.00

Scuola di recitazione "Talia" diretta da Elisabetta D'Acunzo, Daria D'Antonio, Gioia Miale.

Il dono di Natale è una commedia in un atto unico di Eduardo De Filippo scritta nel 1932. È basata sulla novella The gift of the Magi di O. Henry (pseudonimo di William Sydney Porter).

Venne inscenata la prima volta al Teatro Sannazzaro di Napoli il 4 febbraio 1934 dalla compagnia teatrale "Teatro umoristico di De Filippo" e non è mai stata pubblicata.

Trama

Attilio ed Emilia sono due neo sposini che si amano alla follia nonostante l'estrema povertà nella quale versano. Alla loro relazione fa da contraltare quella di Domenico e Sofia, proprietari della loro casa, che vivono litigando continuamente. Come terzo personaggio estraneo all'opera originale, oltre i due anziani coniugi, vi è il barone Cerenza che fa il filo alla giovane Emilia, ma viene da lei respinto bruscamente in una serie di comiche situazioni capitanate da Domenico.

Arriva Natale e i due giovani non hanno di che comperare regali l'un per l'altra. Emilia decide di tagliarsi i capelli per comprare ad Attilio una catena per la sua cipolla mentre il marito vende proprio l'orologio per comprarle dei pettinini, ormai inutili.

- **"O PATE D'E CRIATURE"**

8 DICEMBRE 2018 ORE 12.00 AULA MASCABRUNO



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo



Per festeggiare il Natale secondo tradizione, Paolo Neroni, attore comico propone un assaggio della vera tombola napoletana, un tuffo nei sapori e colori partenopei. Il gioco della tombola nasce a Napoli 1734, in seguito a uno “storico litigio” tra il re di Napoli, Carlo III di Borbone e il frate domenicano Gregorio Maria Rocco. La disputa intorno alla legalizzazione del gioco del lotto, vide la creatività dei napoletani avere la meglio mettendo su un gioco del lotto “in famiglia” dove i numeri, raccolti nel “panariell’”, diventano i protagonisti delle riunioni familiari durante le festività natalizie. Una tombola scostumata con tanti premi per i vincitori e tanto divertimento.

- **MOZART BOX -NOTE DI COLORE**

8 DICEMBRE 2018 SALA CINESE ORE 19.00

NOTE DI COLORE: l’arte di Carlo e Paolo Montarsolo da un’idea di Federico Romanelli Montarsolo
Testo e sceneggiatura di Alessandra Valente.

Prodotto da Associazione Montarsolo Carlo e Paolo Montarsolo, nati a Portici, sono stati due fratelli che hanno fatto della propria vita un’opera d’arte. Nel corso di straordinarie carriere, si sono sostenuti a vicenda e, viaggiando in tutto il mondo, hanno spesso condiviso la scena. Questo profondo legame ha fatto nascere in Federico Montarsolo, figlio di Carlo e nipote di Paolo, l’idea di creare uno spettacolo che li ricordasse insieme, come esempio di vita artistica. Attraverso lettere, testimonianze, video e ascolti dal vivo si narra la storia di un legame indissolubilmente sancito dall’Arte.

Carlo Montarsolo (1922-2005), uno dei massimi esponenti dello stile naturalistico astratto nel secondo dopoguerra italiano, ha divulgato l’Arte con mostre e conferenze in tutto il mondo.

Paolo Montarsolo (1925-2006) è stato uno dei più importanti cantanti d’opera italiani, in particolare come basso buffo. È stato tra i protagonisti della prima edizione di MozArt Box.

Con la partecipazione di Peppe Servillo “Italian Portraits”

Per l’inaugurazione della mostra “Note di colore: Carlo Montarsolo alla Reggia di Portici”
(8 dicembre 2018 – 31 gennaio 2019)

- **LA STORIA DEL PRIMO NATALE - FERNANDO RACCONTA IL PRESEPE (VISITA NARRATA)**

9 DICEMBRE 2018 ORE 10.30 HERCULANENSE MUSEUM

Quando cala la sera in una notte di dicembre, Fernando Nunez, maggiordomo di corte della Reggia di Portici, si mette, come tutti gli anni, a preparare il presepe per il suo re e per quanti hanno voglia di sognare con lui. Stavolta, però, il sogno è ancora più grande... e, lasciandosi andare alle sue fantasticherie Fernando evoca per sé stesso e per tutti la storia di Natale più bella e più grande: la Storia del Primo Natale! E così, come per magia, la Reggia di Portici diventa teatro del più bel racconto di Natale: la storia di due ragazzini come tanti che, duemila anni fa, videro il Cielo chinarsi per abbracciare la Terra. Non potete mancare!

L’evento durerà complessivamente circa 2 ore.

Costo: € 10 (adulti) € 6 (dai 6 ai 12 anni)

- **CONCERTO DI NATALE CORO AMA**

9 DICEMBRE ORE 12.00 CAPPELLA REALE



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo



L'Associazione Musicisti Agraria del Dipartimento di Agraria dell'Università di Napoli Federico II presenta il suo concerto nella magica cornice della cappella Reale, dove si esibì Wolfgang Amadeus Mozart, allora quattordicenne.

+info: Coro AMA

- **MOZART BOX – SALIERI E MOZART**

9 DICEMBRE 2018 ORE 19.00 SALA CINESE

SALIERI E MOZART – Fantasia per voci recitanti liberamente ispirata a Puškin e Shaffer.

Uno spettacolo nuovo, costruito per il festival Mozart Box in forma di omaggio al sommo compositore che è nume tutelare della manifestazione.

Enzo Salomone, nel ruolo di Salieri, e Paolo Cresta, in quello di Mozart, raccontano fatti e misfatti di una rivalità leggendaria, narrata da Puskin in una delle sue piccole tragedie e, poi, ripresa da Shaffer in "Amadeus", testo teatrale diventato anche film celeberrimo. La musica scandisce, naturalmente il ritmo della vicenda, intervenendo a contrappuntare il testo e suscitando emozioni forti e contrastanti.

Elaborazione testi a cura di S. Valanzuolo.

- **MOZART BOX – PUERI CANTORES**

14 DICEMBRE 2018 ORE 19.00 SALA CINESE

Raffaella Ambrosino, direttore Carlo Berton, pianista Musiche di Händel, Mozart, Panariello

MozArt Box torna, assecondando una felice tradizione, negli spazi suggestivi della Cappella Reale dove è custodito l'organo settecentesco sul quale Mozart, nel 1770, posò le mani. Lo fa con un concerto che mette insieme la vocazione classica del luogo con l'intento formativo, legandosi ad una realtà del territorio impegnata nella crescita e nell'educazione delle giovani voci. Il programma alterna pagine sacre di autori classici, concede la doverosa attenzione a Mozart e lascia spazio, infine, all'opera di Gaetano Panariello_#Compositore, compositore contemporaneo porticese dal tratto accattivante.

- **IMPARANDO A FARE IL PRESEPE**

15 DICEMBRE 2018 ORE 10.30 HERCULANENSE MUSEUM

Fernando, maggiordomo di Corte della Reggia di Portici, come ogni Natale, è impegnato a preparare il presepe per la corte. Bambini, venite ad aiutarlo! E voi, grandi, accompagnateli e scoprire quante cose ci sono da imparare in un semplice presepe. Ogni pupazetto di terracotta è in realtà una vera miniera di favole, aneddoti, racconti e simboli. Preparando un presepe, si mettono insieme racconti antichissimi, vecchi a volte di migliaia di anni. Un laboratorio speciale per grandi e bambini: Fernando illustra i più bei presepi esposti alla Reggia e insegna la storia di ogni personaggio. Per tutti i bambini, l'emozione di veder allestire un piccolo presepe sotto i loro occhi, con la voce di un buffo folletto che spiega loro ogni antica favola di questa bellissima ed immortale tradizione. Un piccolo regalo di Natale per rendere ancora più magico questo dicembre.

Costo: € 8 euro (5-12 anni) - 3 € adulti

- **CACCIA AL TESORO SULLE ORME DELLA STORIA**

DOMENICA 16 DICEMBRE 2018 ORE 10.30 HERCULANENSE MUSEUM



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo



Una giornata dedicata a una caccia al tesoro ambientata nel 1700 per riscoprire la reggia di Portici, la sua storia e i suoi segreti. Evento dedicato ai bambini che interagiranno con esperti rievocatori storici e animatori per riscoprire la Reggia di Portici in un modo simpatico ed insolito!

Costo: € 8 euro (5-12 anni) - 3 € adulti

- **MOZART BOX – ANNIE CORRADO**

16 DICEMBRE 2018 ORE 11.30 SALA CINESE

Concerto della pianista Annie Corrado Musiche di Bach, Mozart, Debussy, Bartók

- **IMPARANDO A FARE IL PRESEPE**

22 DICEMBRE 2018 ORE 10.30 HERCULANENSE MUSEUM

Fernando, maggiordomo di Corte della Reggia di Portici, come ogni Natale, è impegnato a preparare il presepe per la corte. Bambini, venite ad aiutarlo! E voi, grandi, accompagnateli e scoprirete quante cose ci sono da imparare in un semplice presepe. Ogni pupazetto di terracotta è in realtà una vera miniera di favole, aneddoti, racconti e simboli. Preparando un presepe, si mettono insieme racconti antichissimi, vecchi a volte di migliaia di anni. Un laboratorio speciale per grandi e bambini: Fernando illustra i più bei presepi esposti alla Reggia e insegna la storia di ogni personaggio. Per tutti i bambini, l'emozione di veder allestire un piccolo presepe sotto i loro occhi, con la voce di un buffo folletto che spiega loro ogni antica favola di questa bellissima ed immortale tradizione. Un piccolo regalo di Natale per rendere ancora più magico questo dicembre.

Costo: € 8 euro (5-12 anni) - 3 € adulti

- **ESPOSIZIONE SUI GLADIATORI**

23 DICEMBRE 2018 ORE 10:30 HERCULANENSE MUSEUM

La ricostruzione dei reperti, le armi e le tecniche di combattimento magistralmente esposte da esperti rievocatori storici all'interno della reggia di Portici culla dei primi ritrovamenti dell'antica città di Pompei. Un'esperienza unica nel suo genere che accompagnerà le persone all'interno dei segreti dell'arena gladiatoria.

Costo: € 8 euro (adulti) - 6 € (5-12 anni)

- **CONCERTO DI CAPODANNO**

1 GENNAIO 2019 ORE 11.30 SALA CINESE

Concerto di Capodanno del pianista porticese Luciano Cutolo.

- **LA BEFANA VIENE ALLA REGGIA...**

6 GENNAIO 2019 ORE 11.00 HERCULANENSE MUSEUM

Le feste natalizie stanno per finire e Fernando Nunez si prepara ad un nuovo anno...ma cos'è questa malinconia che sembra avvolgere tutto? Il buffo maggiordomo di corte sa che non c'è da essere tristi, perché proprio oggi un altro spirito buono viene a visitare la Reggia, si proprio lei, la Befana! E con lei tutte le storie, favole e tradizioni di questa festa antichissima che chiude con allegria e speranza il tempo più magico dell'anno!! Uno spettacolo per grandi e piccini

L'evento durerà complessivamente circa 2 ore.



Costo: € 8 (adulti) € 6 (dai 6 ai 12 anni)

- **CONCERTO VOCI BIANCHE REAL TEATRO DI SAN CARLO
6 GENNAIO 2019 ORE 17.00 CHIESA DI S. ANTONIO IN PORTICI**

Il Coro di Voci Bianche del Teatro di San Carlo di Napoli è nato nel marzo del 2004 quale fulcro di un progetto educativo rivolto alle generazioni più giovani.

Per le attività organizzate dall'Herculansense Museum: info tel. 0812532016 – 0812532007